

*Dans le cadre du 175^e anniversaire de la
Société jurassienne d'Emulation*

***Venez fêter le patois
avec le cercle du Voiyïn***

***Samedi 14 mai 2022 de 14 à 17 h
à l'hôtel de la Demi-Lune à Saint-Ursanne***

*A 14h Conférence d'Aurélie Reusser-Elzingre à propos de la
personnalité de Jules Surdez et de son rôle dans le patois jurassien.*

*Nous partagerons ensuite une histoire en patois à propos du
reliquaire de Saint-Ursanne.*

*Nous chanterons Mon véye hotà, de Djosèt Bairotchèt, et, si le cœur
vous en dit, d'autres chansons patoises*

*Nous vous présenterons également le site Djasans.ch et plus
particulièrement un manuscrit de » fôles » de Jules Surdez*

*Nous vous présenterons un choix de livres en patois et en français
Venez fêter avec nous !*

Dissons du Clos du Doubs

*Frâ mé, tchâ djuin, bèyan pin è vin,
mîn frouè n'anrétchâ nyün.*

*Mai frais, juin chaud, donnent pain
et vin, mais froid, il n'enrichit
personne.*

*Tchâd è dous'pyoedj' da mé fè lè
syu bèl è l'épi bé.*

*Chaude et douce pluie de mai fait
la fleur belle et l'épi beau.*